



**UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO**  
**ESCUELA DE POSTGRADO**  
**FACULTAD DE EDUCACIÓN**

**TESIS**

**APLICACIÓN DEL PROGRAMA INFORMÁTICO CLIC 3.0 PARA  
DESARROLLAR CAPACIDADES EN LA ADQUISICIÓN DEL  
IDIOMA EXTRANJERO (INGLÉS) EN ALUMNOS DEL PRIMER  
AÑO DE SECUNDARIA DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS  
“RAMÓN CASTILLA” Y N° 2085 “SAN AGUSTÍN” DE COMAS**

**PARA OBTENER EL GRADO DE:  
MAGISTER EN EDUCACIÓN**

**CON MENCIÓN EN DOCENCIA Y GESTIÓN EDUCATIVA**

**AUTORAS:**

**ANA CECILIA JUSTINIANO CASTILLO**

**NOEMÍ MARGOT SOLIS LARRAÍN**

**ASESOR:**

**MG. RAÚL ERNESTO MURATTA ESCOBEDO**

**LIMA - PERÚ**

**2009**

La vida no es ningún pasillo recto y fácil  
que recorremos libres y sin obstáculos,  
sino un laberinto de pasadizos,  
en el que tenemos que buscar nuestro camino,  
perdidos y confusos, detenidos  
de vez en cuando, por un callejón sin salida.

Pero, si tenemos fe, siempre se abre  
una puerta ante nosotros;  
quizá no sea la que imaginamos,  
pero si ser, finalmente,  
la que demuestre ser buena  
para nosotros.

A. J. CRONIN

(Citado en Comunidad de lectores [Citado 15-09-06]).

A nuestros queridos padres por todo su esfuerzo, confianza y apoyo incondicional en todo momento, a nuestros hermanos por orientarnos y ayudarnos en la realización de nuestras metas.

## AGRADECIMIENTO

Damos infinitas gracias...

A Dios, por el camino recorrido...

A nuestros padres, por su amor y apoyo...

A nuestros maestros, por sus enseñanzas...

A la vida... por lo aprendido y aprehendido.

A los que confiaron en nosotras, comprendiendo nuestros ideales.

## PRESENTACIÓN

Como futuras magisters tuvimos la motivación de no dejar las aulas Vallejianas, sin antes cumplir con una importante tarea de la docencia: La investigación. Y, como el sistema educativo debe formar personas a nivel de los cambios mundiales, el propósito de esta investigación fue lograr que los alumnos del 1<sup>er</sup> Año de Secundaria de la Educación Básica Regular dominen por lo menos un Idioma Extranjero, particularmente el Inglés, contribuyendo así a prepararse para afrontar las exigencias del mundo globalizado y lograr ampliar sus oportunidades laborales, entendiendo y haciéndose entender en este idioma, enriqueciendo y jugando un papel decisivo en el desarrollo del país, y apropiándose de conocimientos para utilizarlos efectivamente en situaciones reales de comunicación.

Hoy en día gracias a los beneficios de las redes de la informática, se espera que los servicios educativos tengan un mayor avance y abran caminos hacia el desempeño de nuevas profesiones u oficios, por ello se torna importante la aplicación de las TICs en el proceso de enseñanza aprendizaje, permitiendo que el estudiante tenga un aprendizaje integral, en el que pueda desarrollar su capacidad de análisis crítico; y al docente ingresar a un proceso permanente de dominio e investigación de las nuevas tecnologías.

En este sentido, el uso de la informática aplicada a la educación ayuda a elevar el nivel de aprendizaje de los escolares en las áreas curriculares en las cuales se emplean, es precisamente este señalamiento que dio base para emplear en este estudio el programa informático denominado Clic 3.0, el cual de manera bastante sencilla, posibilita a los maestros crear aplicaciones educativas y utilizar los modelos previstos por el programa, a fin de diseñar las sesiones de aprendizaje en el área de Idioma Extranjero (Inglés).

## ÍNDICE GENERAL

	Página
Carátula.....	1
Página Preliminar.....	2
Dedicatoria.....	3
Agradecimiento.....	4
Presentación.....	5
Índice General.....	6
Índice de Figuras.....	10
Índice de Cuadros.....	10
Índice de Tablas.....	11
Índice de Anexos.....	14
Índice de Gráficos.....	16
Índice de Fotografías.....	16
Resumen.....	17
Abstract.....	18
Introducción.....	19

### CAPÍTULO I

#### PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1 Planteamiento del Problema	21
1.2 Formulación del Problema.....	22
1.3 Justificación (Científica, Pedagógica y Jurídica).....	23
1.4 Limitaciones.....	24
1.5 Antecedentes.....	24
1.6 Objetivo.....	28
1.6.1 General.....	28
1.6.2 Específicos.....	28

### CAPÍTULO II

#### MARCO TEÓRICO

2.1 Historia de la Computadora.....	30
2.2 Tecnologías de la Información y Las Comunicaciones (TICs).....	32

2.3 Componente de Inicio de Computación: El Hardware.....	32
2.3.1 De Entrada.....	32
2.3.2 De Procesamiento.....	33
2.3.3 De Salida.....	33
2.4 Componente Programático de Computación: El Software.....	34
2.4.1 Clases de Programas Informáticos.....	34
2.4.1.1 Software de Sistema.....	34
2.4.1.2 Software de Aplicación.....	35
2.4.1.2.1 Software Abierto.....	36
2.4.1.3 Software Educativo.....	37
2.5 Programa Informático Clic 3.0.....	37
2.6 Relación entre el Programa Informático Clic 3.0 y las Capacidades de Adquisición del Idioma Extranjero (Inglés). ....	41
2.7 Principios Fundamentales del Sistema Educativo Peruano.....	42
2.7.1 Educación Secundaria de Menores.....	43
2.7.2 Diseño Curricular Nacional.....	43
2.7.2.1. Plan de Estudios de Educación Secundaria.....	44
2.7.2.2 Lengua o Idioma Extranjero.....	45
2.7.2.3 Capacidades de Adquisición del Idioma Extranjero (Inglés).....	46
2.7.2.4 Componentes del Área de Idioma Extranjero (Inglés)	46
2.7.2.5 Capacidades Específicas del Área de Idioma Extranjero (Inglés).....	46
2.7.2.6 Proceso de Aprendizaje de una Lengua Extranjero.....	47
2.7.2.7 Desarrollo de las Habilidades Comunicativas.....	48
2.7.2.8 Aprendizaje Interactivo.....	48

### **CAPÍTULO III**

#### **MARCO METODOLÓGICO**

3.1 Supuesto.....	50
3.2 Variables.....	50
3.2.1 Definición Conceptual .....	50
3.2.2 Definición Operacional.....	51
3.2.3 Indicadores.....	55

3.2.3.1 Variable Independiente: Programa Informático Clic 3.0.....	55
3.2.3.2 Variable Dependiente: Capacidades de Adquisición de un Idioma Extranjero (Inglés) .....	56
3.2.3.3 Variable de Control.....	56
3.3 Metodología.....	56
3.4 Población y Muestra.....	62
3.4.1 Población.....	62
3.4.1.1 Población Objetivo.....	63
3.4.2 Muestra.....	64
3.5 Método de Investigación.....	66
3.6 Técnicas e Instrumentos de Recolección de Datos.....	67
3.6.1 Técnicas de Recolección de Datos.....	67
3.6.1.1 Entrevista Cualitativa.....	67
3.6.1.2 Técnicas Narrativas.....	69
3.6.2 Instrumentos de Recolección de Datos.....	70
3.6.2.1 La Prueba de Entrada/Salida (Pre Test/Post Test).....	70
3.6.2.2 La Lista de Cotejo.....	71
3.6.2.3 La Prueba Práctica .....	72
3.6.2.4 El Cuestionario.....	73
3.6.2.5 El Programa Informático Clic 3.0.....	74
3.6.3 Validez.....	99
3.6.4 Confiabilidad.....	99
3.7. Métodos de Análisis de la Investigación.....	99

## **CAPÍTULO IV**

### **RESULTADOS**

4.1 Resultados del Inicio de la Investigación.....	102
4.1.1 De la Prueba de Entrada Aplicada a los Alumnos del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria de las IEs “Ramón Castilla” y Nº 2085 “San Agustín” de Comas.....	102
4.1.1.1 Del Grupo Control.....	102

4.1.1.2 Del Grupo Experimental.....	104
4.2 Resultados sobre la Aplicación del Programa Informático Clic 3.0.....	107
4.2.1 De las Fichas Grupales de Evaluación – Mes I.....	107
4.2.2 De la Prueba Práctica sobre las Capacidades para Adquirir el idioma Inglés – Mes II.....	108
4.2.3 De las Fichas Grupales de Evaluación – Mes II.....	110
4.2.4 De las Fichas Grupales de Evaluación - Mes III.....	111
4.2.5 De la Entrevista sobre las Actividades del Programa Informático Clic 3.0.....	112
4.2.6 De la Guía de Historia de Vida.....	113
4.2.6.1 De la Guía de Historia de Vida de Oscar.....	115
4.2.6.2 De la Guía de Historia de Vida de Esteffany.....	116
4.2.7 Del Cuestionario, sobre los Logros y Dificultades en la Aplicación del Programa Informático Clic 3.0.....	117
4.3 Resultados sobre el Final de la Investigación.....	119
4.3.1 De La Prueba de Salida Aplicada a los Alumnos del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria de las IES “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín” de Comas.....	119
4.3.1.1 Del Grupo Experimental.....	119
4.3.1.2 Del Grupo Control.....	122

## **CONCLUSIONES Y SUGERENCIAS**

1. Conclusiones.....	126
1.1 Sobre el Inicio de la Investigación.....	126
1.2 Sobre la Aplicación del Programa Informático Clic 3.0.....	127
1.3 Sobre el Término de la Investigación.....	130
1.4 Conclusión General.....	132
2. Sugerencias.....	132
Referencias Bibliográficas.....	134
Webgrafía.....	136
Anexos.....	138

## ÍNDICE DE FIGURAS

	Página
Figura 1 : Ejemplo de la Actividad de Crucigrama.....	37
Figura 2 : Ejemplo de la Actividad de Asociaciones.....	37
Figura 3 : Ejemplo de la Actividad de Texto.....	38
Figura 4 : Ejemplo de la Actividad de Rompecabezas.....	38
Figura 5 : Ejemplo de la Actividad de Sopa de Letras.....	38

## ÍNDICE DE CUADROS

Cuadro N° 1: Relación entre el Programa Informático Clic 3.0 y las Capacidades de Adquisición del Idioma Extranjero (Inglés) .....	41
Cuadro N° 2: Descripción de Capacidades Específicas del Área de Idioma Extranjero (Inglés) .....	47
Cuadro N° 3: Definición Operacional de la Variable Independiente en el Uso de la Entrevista Cualitativa .....	51
Cuadro N° 4: Definición Operacional de la Variable Independiente en el Uso del Cuestionario .....	52
Cuadro N° 5: Definición Operacional de la Variable Independiente en el Uso de la Lista de Cotejo .....	53
Cuadro N° 6: Definición Operacional de la Variable Independiente en el Uso de la Guía de la Historia de Vida .....	53
Cuadro N° 7: Definición Operacional de la Variable Dependiente en el Uso de la Prueba de Entrada y Salida .....	54
Cuadro N° 8: Definición Operacional de la Variable Dependiente en el Uso de la Prueba Práctica .....	55

## ÍNDICE DE TABLAS

	Página
Tabla N° 1: Distribución de las Horas Pedagógicas según las Áreas Curriculares y Año de Estudios para las Instituciones Educativas Peruanas.....	44
Tabla N° 2: Distribución de la Población Objetivo según las IEs “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín”.....	63
Tabla N° 3: Número Total de Alumnos por Grados Educativos de las IEs “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín”.....	63
Tabla N° 4: Distribución de la Muestra según las Edades de los Participantes en las IEs “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín” .....	65
Tabla N° 5: Distribución de la Muestra según el Sexo de los Participantes en las IEs “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín”.....	66
Tabla N° 6: Resultados de la Prueba de Entrada Aplicada a los Alumnos del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria del Grupo Control.....	102
Tabla N° 7: Distribución de Frecuencias de la Prueba de Entrada sobre las Capacidades para la Adquisición del Idioma Extranjero (Inglés) Aplicada a los Alumnos del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria del Grupo Control.....	103
Tabla N° 8: Resultados de la Prueba de Entrada Aplicada a los Alumnos del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria del Grupo Experimental.....	105
Tabla N° 9: Distribución de Frecuencias de la Prueba de Entrada sobre las Capacidades para la Adquisición del Idioma Extranjero (Inglés) Aplicada a los Alumnos del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria del Grupo Experimental.....	106

Tabla N° 10: Distribución de Frecuencias sobre el Consolidado de las Listas de Cotejo según el Desempeño de los Alumnos del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria de las IEs “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín” Mes I.....	107
Tabla N° 11: Resultados de la Prueba Práctica .....	108
Tabla N° 12: Distribución de Frecuencias de la Prueba Práctica sobre las Actividades del Programa Clic 3.0 en los Alumnos del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria de las IEs “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín” del Grupo Experimental Mes II.....	109
Tabla N° 13: Distribución de Frecuencias sobre el Consolidado de las Listas de Cotejo sobre el Desempeño de los Alumnos del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria de las IEs “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín” Mes II.....	110
Tabla N° 14: Distribución de Frecuencias sobre el Consolidado de las Listas de Cotejo según el Desempeño de los Alumnos del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria de las IEs “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín” de Comas - Mes III.....	111
Tabla N° 15: Distribución de Frecuencias sobre la Entrevista Aplicada a los Alumnos del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria de las IEs “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín” de Comas.....	112
Tabla N° 16: Distribución de Frecuencias sobre las Respuestas de la Guía de Historia de Vida – I Aplicada a los Alumnos del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria de las IEs “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín” de Comas.....	113
Tabla N° 17: Distribución de Frecuencias sobre Las Respuestas de la Guía de Historia de Vida – II Aplicada a los Alumnos del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria de las IEs “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín” de Comas.....	114

Tabla N° 18: Distribución de Frecuencias sobre el Cuestionario - I Aplicado a los Alumnos del 1<sup>er</sup> Año de Secundaria de las IEs “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín” de Comas..... 117

Tabla N° 19: Distribución de Frecuencias sobre el Cuestionario - II Aplicado a los Alumnos del 1<sup>er</sup> Año de Secundaria de las IEs “Ramón Castilla” N° 2085 “San Agustín” de Comas..... 118

Tabla N° 20: Resultados de la Prueba de Salida Aplicada a los Alumnos del 1<sup>er</sup> Año de Secundaria del Grupo Experimental..... 120

Tabla N° 21: Distribución de Frecuencias de la Prueba de Salida sobre las Capacidades para la Adquisición del Idioma Extranjero (Inglés), Aplicada a los Alumnos del 1<sup>er</sup> Año de Secundaria del Grupo Control..... 121

Tabla N° 22: Resultados de la Prueba de Salida Aplicada a los Alumnos del 1<sup>er</sup> Año de Secundaria del Grupo Control..... 122

Tabla N° 23: Distribución de Frecuencias de la Prueba de Salida sobre las Capacidades para la Adquisición del Idioma Extranjero (Inglés), Aplicada a los Alumnos del 1<sup>er</sup> Año de Secundaria del Grupo Control..... 123

## ÍNDICE DE ANEXOS

	Página
ANEXO I Pre Test / Post Test (Prueba de Entrada / Salida).....	139
ANEXO II Lista de Cotejo .....	141
ANEXO III Practice Test (Prueba Práctica).....	142
ANEXO IV Guía de Historia de Vida.....	144
ANEXO V Cuestionario de Logros y Dificultades en la Aplicación del Programa Clic 3.0.....	146
ANEXO VI Entrevista Cualitativa.....	147
ANEXO VII A. Respuestas de los Participantes del Grupo Control (Prueba de Entrada - Salida).....	148
ANEXO VIII B. Respuestas de los Participantes del Grupo Control (Prueba de Entrada - Salida).....	149
ANEXO IX C. Respuestas de los Participantes del Grupo Control (Prueba de Entrada - Salida).....	150
ANEXO X D. Respuestas de los Participantes del Grupo Control (Prueba de Entrada - Salida).....	151
ANEXO XI E. Respuestas de los Participantes del Grupo Control (Prueba de Entrada - Salida).....	152

ANEXO XII A. Respuestas de los Participantes del  
Grupo Experimental (Prueba de Entrada - Salida)..... 153

ANEXO XIII B. Respuestas de los Participantes del  
Grupo Experimental (Prueba de Entrada - Salida)..... 154

ANEXO XIV C. Respuestas de los Participantes del  
Grupo Experimental (Prueba de Entrada - Salida)..... 155

ANEXO XV D. Respuestas de los Participantes del  
Grupo Experimental (Prueba de Entrada - Salida)..... 156

ANEXO XVI E. Respuestas de los Participantes del  
Grupo Experimental (Prueba de Entrada - Salida)..... 157

ANEXO XIX Matriz de Consistencia..... 160

ANEXO XX Matriz de Instrumentos para la Recolección de Datos..... 162

ANEXO XXI Pilotos ..... 168

## ÍNDICE DE GRÁFICOS

	Página
Gráfico N° 1: Distribución de la Muestra según Grupos Control y Experimental en las IEs “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín”.....	61
Gráfico N° 2: Distribución de la Muestra según las Edades de los Participantes en las IEs “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín”.....	62
Gráfico N° 3: Distribución de la Muestra según los Sexos de los Participantes en las IEs “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín”.....	63

## ÍNDICE DE FOTOGRAFÍAS

Foto N° 1 IE “Ramón Castilla” Alumnos del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria Aplicando el Programa Informático Clic 3.0 en el Aula de Innovación Pedagógica.....	158
Foto N° 2 IE “Ramón Castilla” Alumno del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria Desarrollando un Crucigrama en Clic 3.0.....	158
Foto N° 3 IE N° 2085 “San Agustín” Alumnos del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria Aplicando el Programa Informático Clic 3.0 en el Aula de Innovación Pedagógica.....	159
Foto N° 4 IE N° 2085 “San Agustín” Alumna del 1 <sup>er</sup> Año de Secundaria Desarrollando una Actividad de Asociación en Clic 3.0.....	159

## RESUMEN

El propósito del estudio fue determinar los efectos del programa informático Clic 3.0 para desarrollar capacidades de un Idioma Extranjero (Inglés) en alumnos de las Instituciones Educativas “Ramón Castilla” y N° 2085 “San Agustín”, ambas, de sexo masculino y femenino, de 11 a 13 años de edad del 1<sup>er</sup> Año de Secundaria de Menores, de zonas urbano residenciales de nivel socio económico medio, pertenecientes al distrito de Comas.

Los diseños cualitativos utilizados fueron la investigación acción y el método mixto. La muestra estuvo constituida por 80 alumnos y la recolección de datos se hizo con una prueba de entrada y salida, lista de cotejo, prueba práctica, entrevista cualitativa, cuestionario de logros y dificultades en la aplicación del programa Clic 3.0, guía de historia de vida y la correspondiente aplicación del programa informático.

Las conclusiones fueron que el programa informático Clic 3.0 permite desarrollar las capacidades de comprensión y producción de textos, en el Idioma Extranjero (Inglés) en los alumnos del 1<sup>er</sup> Año de Secundaria, aunque existen limitaciones en la habilidad de conversación; el grupo experimental incrementó su desempeño escolar satisfactoriamente con calificaciones entre 16 y 20, observándose un buen desempeño en la capacidad de comprensión de textos; mientras que el grupo control que siguió la programación tradicional mantuvo un desempeño escolar insuficiente, con calificaciones entre 11 y 15. Finalmente, la aplicación del programa informático Clic 3.0 a través de las actividades de discriminación y selección de imágenes o palabras, relación de imágenes y/o textos, ordenamiento coherente de letras para formar palabras, identificación y organización de términos de acuerdo al gráfico o texto, y el completamiento, ordenamiento, corrección o identificación a partir de un documento de texto, mejora el desempeño escolar de los alumnos y permite optimizar el aprendizaje del idioma Inglés en relación a la programación tradicional; constituyéndose en un medio motivador, divertido y fácil para aprender el Inglés jugando y conseguir logros en diferentes habilidades.

Palabras Claves: Programa Informático Clic 3.0 – Capacidades – Idioma Extranjero – Idioma Inglés – Nivel de Secundaria.

## ABSTRACT

The purpose of this research was to determine the effects of Clic 3.0 software to develop capacities in learning a Foreign Language (English) at Instituciones Educativas "Ramón Castilla" and N° 2085 "San Agustín" with male and female students between 11 and 13 years old of the 1<sup>st</sup> Grade of Secondary, from urban areas with a medium socio-economic level in the district of Comas.

The Action Researching and the Mixed Method are the qualitative designs that were used. The sample size was 80 students. The data collection was done through the pre test and the post test; the check list, the practice test, the qualitative interview, the questionnaire about achievements and difficulties applying Clic 3.0 software, the guide of life history and the corresponding application of Clic 3.0 software.

The conclusions were that Clic 3.0 software makes possible the development of capacities in Comprehension and Production of Texts for a Foreign Language (English) acquisition, in 1<sup>st</sup> Grade students of Secondary at Instituciones Educativas "Ramón Castilla" and N° 2085 "San Agustín"; although there are limitations in the ability of speaking, the experimental group increased their school performance in a satisfactory way with grades between 16 and 20, showing a good improvement of the control group in the capacity of comprehension of texts who followed the traditional program, having an inadequate academic performance with grades between 11 and 15. Finally, the application of Clic 3.0 software through the activities of discrimination and selection of pictures or words, matching images and/or texts, coherent unscramble of letters to form words, identification and organization of terms according to the picture or text, and the completion, unscramble, correction or identification through a text document, let students to optimize their English learning in relation to the traditional program; being constituted in a motivating, fun and easy way to learn English playing to get achievements in different skills.

Keywords: Clic 3.0 Software – Capacities - Foreign Language – English Language – Secondary Level.